Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1981)
Heft: 2

Artikel: Neu im Sortiment : Jersey-Bettbezüge
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-794434

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

NEU IM SORTIMENT:
JERSEY-BETTBEZÜGE

Nachdem Maschenware sich auf dem Bettenbezugs-Sektor erfolgreich eingebürgert hat, bringt die Weber + Cie AG, Textilwerke, Aarburg, neuerdings ebenfalls einige Dessins in feinmaschigem Jersey, wobei deren Bemusterung vorwiegend floral oder in Landschaftsbildern gehalten ist. Das stark auf den Kundenbedarf abgestimmte Angebot – Weber + Cie AG liefert hauptsächlich nur an Grossverteiler und Warenhäuser – setzt sich zudem aus den Qualitäten «Renforcé», Satin und Percale zusammen, mit farblich assortierten Fix-Bettüchern aus Jersey und Frottee-Stretch, komplettiert mit normalen Leintüchern in verschiedenen Qualitäten, insbesondere auch Hürfentücher, deren Verkauf in letzter Zeit beträchtlich zugenommen hat.

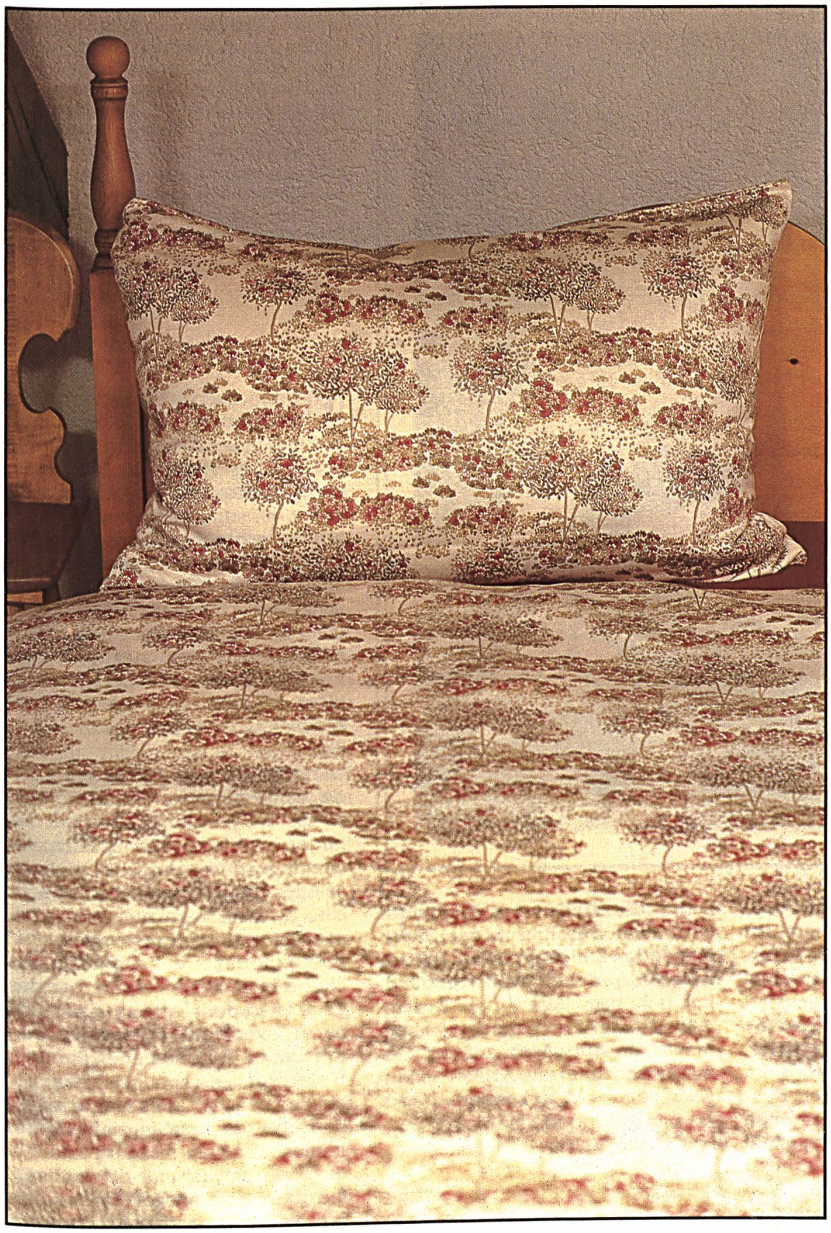
Beigefonds halten sich noch immer, doch werden zusätzlich Fondfärber in Pastells und allmählich wieder kräftigere Kolorite eingesetzt. Auch die Dessinierung wird auf den Herbst lebendiger und frischer mit Geometrie oder Geometrie in Kombination mit Floralem.

Ins Betten-Programm gehören ausserdem die aus reiner Baumwolle gefertigten Klima-Decken, in Weiss und farbig, die neue Webmuster zeigen. Praktisch sind die straff sitzenden Bettmoltons mit den konfektionierten Ekken, wobei im Sortiment der Moltons natürlich auch solche für Tische erhältlich sind.

F Les étoffes de mailles s'étant introduites avec succès dans le secteur du linge de lit, la fabrique de textiles Weber + Cie SA à Aarbourg a présenté récemment quelques articles en jersey à mailles fines avec des dessins principalement floraux ou de paysages. La maison livre surtout aux grossistes et aux magasins. Sa fabrication est fortement orientée sur la demande de sa clientèle; son assortiment se compose des qualités «renforcé», satin et percale, utilisables avec des draps de dessous en coloris assortis en jersey Fix et en éponge extensible Stretch, complétés par des draps normaux en diverses qualités, particulièrement les draps à bord tissé, dont les ventes ont notablement augmenté ces derniers temps.

Les fonds beiges sont encore demandés, mais on pousse en outre de nouveau des fonds pastel et peu à peu des coloris plus soutenus. Les dessins deviennent aussi plus vivants en automne et plus frais avec des motifs géométriques, combinés également avec des sujets floraux.

Dans le programme literie, on trouve en outre des couvertures climatisantes en pur coton, blanches et de couleur, avec de nouveaux dessins d'armure. Les molletons pour les lits, à coins en forme,



toujours bien tendus, sont pratiques; on trouve aussi dans ce genre des molletons pour tables.

E Since knitted bedlinen were so successful, Weber + Co. Ltd., Textilwerke, Aarburg, are now bringing on the market also fine meshed Jersey fabrics with floral or landscape designs. The collection which conforms with the latest market trends – Weber + Co. Ltd. deliver mainly to wholesalers and department stores – is composed of qualities like "Renforcé", Satin and Percale with fitting bedsheets available in various colours made of Jersey and terry fabric, the range further comprises ordinary bedsheets in different qualities; special note should be taken of the bedsheets with a colour woven border which rapidly are gaining popularity.
Beige shades are still in fashion though pastel colours and gradually also darker shades are becoming favourits. The designs for autumn will be lively and more vivid with geometric or graphic motifs combined with floral patterns.
To this bedlinen programme also the climatic blankets made of pure cotton have to be added. The latter are available in white or coloured and with new weaving designs. Very useful are also the tight-fitting bed molletons with specially fitted corners. Needless to say that also molletons for tables are available.

I Da quando nel settore della biancheria da letto gli articoli a maglia sono riusciti ad imporre la loro presenza, la Ditta Weber + C. SA, Officine tessili, di Aarburg, offre pure essa alcuni disegni in jersey a maglia fine, con motivi prevalentemente floreali o di paesaggi. L'offerta, fortemente determinata dai bisogni della clientela – la Ditta Weber + C. SA rifornisce generalmente solo i rivenditori all'ingrosso e magazzini – è composta dalle qualità «Renforcé», raso e percalle, con lenzuola predimensionate di jersey e stretch a spugna dai colori assortiti, ed è completata da lenzuola classiche in varie qualità, specie le lenzuola con i bordi tessuti, le cui vendite sono in forte aumento in questi ultimi tempi.
Gli sfondi beige sono ancora richiesti, ma si avvistano inoltre tinte pastello e colori più accentuati. Per l'autunno anche il disegno diventa più vivace e fresco, con geometria oppure geometria combinata con motivi floreali. Il programma letto include inoltre le coperte climatiche, di puro cotone, in bianco e a colori, che presentano nuovi motivi intessuti. Sono specialmente pratici i bene aderenti mollettoni da letto, con gli angoli confezionati, ma l'assortimento ne include anche qualche esempio destinato alla tavola.